

**VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ
VETERINARY CERTIFICATE
ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ**
pro vývoz spermatu plemenných býků na Ukrajinu
для експорту в Україну сперми биків-плідників
for export of the bovine semen to Ukraine

Dovážející země / Importing country / Країна-імпортер: UKRAJINA / UKRAINE / УКРАЇНА

Vyvázející země / Exporting country / Країна-експортер:

Příslušné ministerstvo / Competent Ministry / Компетентне міністерство:

Vydávající orgán / Issuing authority / Установа, що видала сертифікат:

I. Informace o původu spermatu: / Information on the origin of the semen: / Інформація

про походження сперми:

1. **Název a adresa inseminační stanice, z níž pochází zásilka / Name and address of the centre of origin of the consignment / Назва та адреса центру походження товару:**
2. **Úřední číslo schválení inseminační stanice / Official approval number of the center / Офіційно затверджений номер центру:**
3. **Odesílatel (celé jméno a adresa) / Consignor (full name and address) / Відправник вантажу (повне найменування та адреса):**
4. **Místo nakládky / Place of loading / Місце завантаження:**
5. **Dopravní prostředky (uveďte čísla vagónů, nákladních automobilů, číslo letu / Means of transport (specify the number of wagons, trucks, flight number, name of the ship) / Транспортний засіб (вказати кількість і номери вагонів, вантажних автомобілів, номер авіарейсу, назву судна):**

II. Informace o místě určení spermatu: / Information on the destination of the semen: / Інформація

про місце призначення сперми:

1. **Země tranzitu / Countries of transit / Країни транзиту:**
2. **Místa překročení hranice / Points of crossing the border / Пункти перетину кордону:**
3. **Jméno a adresa příjemce / Name and address of the consignee / Назва та адреса одержувача:**

III. Označení spermatu: / Identification of the semen: / Ідентифікаційна інформація про сперму:

1.	Označení dárcce ID of the donor Ідентифікація донора	Jméno dárcce Name of the donor Кличка донора	Plemeno Breed Порода

V případě potřeby pokračujte na přídatném formuláři s podpisem a razítkem úředního veterinárního lékaře / Continue if necessary on an attached schedule signed and stamped by the official veterinarian / За необхідності використовуйте додатковий лист з підписом та печаткою офіційного ветеринара

2.	Označení dávek spermatu ID mark of the doses Ідентифікаційне маркування доз	Počet dávek spermatu Number of doses Кількість доз	Datum odběru spermatu Date of collection Дата збору

V případě potřeby pokračujte na přídatném formuláři s podpisem a razítkem úředního veterinárního lékaře / Continue if necessary on an attached schedule signed and stamped by the official veterinarian / За необхідності використовуйте додатковий лист з підписом та печаткою офіційного ветеринара

3. **Počet zásobníků v přepravní nádobě: / Number of tanks in a container: / Кількість резервуарів в контейнері:**

4. **Číslo plomby kontejneru: / Container seal number: / Номер пломбування на контейнері:**

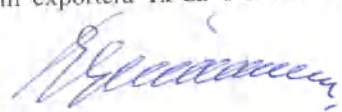
DM

[Handwritten signature]

IV. Veterinární potvrzení: / Health information: / Інформація про здоров'я:

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že: / I, the undersigned official veterinarian, certify that: /
 Я, офіційний ветеринарний лікар, що нижче підписався, підтверджую, що:

1. Sperma plemenných býků vyvážené na Ukrajinu bylo získáno v inseminačních stanicích, které jsou pod stálým dozorem veterinární služby vyvázející země. / Bovine semen, exported to Ukraine, has been obtained at artificial insemination establishments, which are under the permanent supervision of the exporting country's official veterinary services. / Сперма ВРХ, що експортується в Україну, отримана на підприємствах штучного запліднення, що перебувають під постійним контролем державної ветеринарної служби країни-експортера.
2. Sperma plemenných býků pochází z podniku (inseminační stanice, střediska atd.) a správního území, které je úředně prosté nálezů zvířat, včetně: / Bovine semen comes from the establishment (station, centre, etc.) and administrative territory, officially free from infectious animal diseases, including: / Сперма ВРХ походить з підприємства (станції, центру тощо) та адміністративної території, офіційно вільних від інфекційних хвороб тварин, в тому числі:
 - a) slintavky a kulhavky – v posledních 12 měsících v zemi nebo zóně uznané OIE;
 foot and mouth disease – during the last 12 months in the country or zone, recognized by the OIE;
 ящуру – протягом останніх 12 місяців в країні або зоні, визнаній МЄБ;
 - b) vezikulární stomatitidy, moru skotu, plicní nákazy skotu, moru malých přežvýkavců, nodulární dermatitidy skotu - v posledních 12 měsících v zemi;
 vesicular stomatitis, rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, peste des petits ruminants, lumpy skin disease – during the last 12 months in the country;
 везикулярного стоматитиду, чуми ВРХ, контагіозної плевропневмонії ВРХ, чуми дрібних жуйних, вузликового дерматиту – протягом останніх 12 місяців у країні;
3. Sperma plemenných býků pochází z podniků (inseminační stanice, střediska atd.), které jsou úředně prosté nálezů zvířat, včetně: / Bovine semen comes from the establishments (station, centre etc.) which are officially free from infectious animal diseases, including: / Сперма ВРХ походить з підприємств (станції, центру тощо), офіційно вільних від інфекційних хвороб тварин, в тому числі:
 - a) brucelózy, enzootické leukózy skotu, tuberkulózy – v posledních 3 letech v podniku;
 brucellosis, enzootic bovine leucosis, tuberculosis – during the last 3 years on establishment;
 бруцельозу, ензоотичного лейкозу ВРХ, туберкульозу – протягом останніх 3 років у господарстві;
 - b) infekční bovinní rhinotracheitidy, bovinní virové diarrhoey, trichomonázy, campylobakteriázy, leptospirózy – v posledních 12 měsících v podniku;
 infectious rhinotracheitis, viral diarrhea, trichomonosis, campylobacteriosis, leptospirosis - during the last 12 months on establishment;
 інфекційного ринотрахеїту, вірусної діареї, трихомонозу, кампілобактеріозу, лептоспірозу – протягом останніх 12 місяців у господарстві;
 - c) paratuberkulózy – v posledních 6 měsících v podniku.
 paratuberculosis – during the last 6 months on establishment.
 паратуберкульозу – протягом останніх 6 місяців у господарстві.
4. Dárci nejsou očkováni proti brucelóze. / The donors are not vaccinated against brucellosis. / Донори не вакциновані проти бруцельозу.
5. Dárcům nebylo podáváno krmivo živočišného původu, které obsahovalo bílkoviny pocházející z přežvýkavců. / The donors have not been fed with feeds of animal origin, containing proteins deriving from the ruminants. / Донори не одержували кормів тваринного походження, які містять білки жуйних тварин.
6. Dárci byli drženi v inseminační stanici v uplynulých 6 měsících před odběrem spermatu a nebyli používáni k přirozené plodnosti. / The donors were kept in the artificial insemination center for the past 6 months prior to the semen collection and have not been used for natural insemination. / Донори утримувалися в центрі штучного запліднення протягом останніх 6 місяців до взяття сперми і не використовувалися для природного запліднення.
7. Před začátkem a během odběru semene pro tuto zásilku dárci nejevili klinické příznaky infekčních onemocnění. / Before commencement of, and during, collection of the semen for this consignment the donors showed no clinical signs of infectious diseases. / Перед початком та під час збору сперми для цієї партії у донорів не виявлено клінічних ознак інфекційних хвороб.
8. Dárci se nacházejí v hospodářství v ČR jsou klinicky zdraví a prostí chorob: tuberkulózy, brucelózy, leptospirózy, enzootické leukózy skotu, bluetongue, infekční rhinotracheitidy, bovinní virové diarrhoey, trichomonázy, campylobakteriázy a jsou vyšetřeni metodami schválenými v zemi exportéra 1x za 6 měsíců v úřední laboratoři.

The donors, that are in Czech Republic in premise are clinically healthy and are free from tuberculosis, brucellosis, leptospirosis, enzootic bovine leukosis, bluetongue, infectious rhinotracheitis, bovine viral diarrhoea, trichomonosis, campylobacteriosis and according to the approved methods of country-exporter are researched 1 time per 6 months in official laboratories.

Донори, що знаходяться в ЧР у господарстві _____ клінічно здорові та є вільними від туберкульозу, бруцельозу, лептоспірозу, ензоотичного лейкозу ВРХ, блутангу, інфекційного ринотрахеїту, вірусної діареї, трихомонозу, кампілобактеріозу та відповідно до затверджених методів країни експортера один раз на 6 міс досліджуються в офіційній лабораторії.

Хвороба - Nákaza Disease	Метод Metoda Method	Дата Datum Date	Результат Výsledek Result	Періодичність Perioda perioda
Туберкульоз/ Tuberculosis Tuberkulóza				1 раз/ 6 міс-1x за 6 міс. 1 per 6 mon
Бруцельоз/ Brucellosis Brucelóza				1 раз/ 6 міс-1x за 6 міс. 1 per 6 mon
Лептоспіроз/ Leptospirosis Leptospiróza				1 раз/ 6 міс-1x за 6 міс. 1 per 6 mon
Ензоотичний лейкоз ВРХ/ enzootická leukóza skotu/ Enzootic bovine leucosis				1 раз/ 6 міс-1x за 6 міс. 1 per 6 mon
Інфекційний ринотрахеїт/ infekční bovinní rhinotracheitida/ Infectious rhinotracheitis				1 раз/ 6 міс-1x за 6 міс. 1 per 6 mon
Вірусна діарея/ bovinní virová diarhoa /Viral diarrhoea				1 раз/ 6 міс-1x за 6 міс. 1 per 6 mon
Трихомоноз/ trichomoníázy /Trichomonosis				1 раз/ 6 міс-1x за 6 міс. 1 per 6 mon
Кампілобактеріоз/ kampylobakteriízy / Campylobacteriosis				1 раз/ 6 міс-1x за 6 міс. 1 per 6 mon
Блутанг (принаймні кожні 60 днів впродовж періоду відбору та між 21-м та 60-м днями після останнього відбору для цієї партії)/ Bluetongue (at least every 60 days throughout the collection period and between 21 and 60 days after the final collection for this consignment) Bluetongue (nejméně každých 60 dní po celou dobu odběru a mezi 21 – 60 dny po posledním odběru pro tuto zásilku)				

Exportní stanice byla zkontrolována a schválena komisí stanovenou státním veterinárním dozorem Ukrajiny/ Експортуюча станція штучного запліднення биків була перевірена та затверджена призначеною комісією Державного комітету ветеринарної медицини України. //The exporting station of artificial insemination of bulls was checked and confirmed by appointed commission of State Committee for Veterinary Medicine of Ukraine.

9. Sperm neobsahuje patogenní mikroorganismy, toxigenní mikroorganismy a krvinky. / The semen does not contain pathogens, toxigenic microorganisms and blood cells. / Сперма не містить патогенних і токсигенних мікроорганізмів та клітин крові.

Datum a místo/ Date and place/ Дата та місце

Jméno úředního veterinárního lékaře (tiskacími písmeny)

Name of Official Veterinarian (in block letters)

Прізвище офіційного ветеринара (друкованими літерами)

Úřední razítko

Official Stamp

Офіційна печатка

Podpis úředního veterinárního lékaře

Signature of Official Veterinarian

Підпис офіційного ветеринара

